



by Schneider Electric

# Home/Office/Performance Surge Protector

Models PME1W, PME1WB, PME1WU2, PME1WU2B, PME5, PME5B, PME5U2, PME5U2B -GR

## Safety and General Information

Inspect the package contents upon receipt. Notify the carrier and dealer if there is any damage.

### ⚠ DANGER

#### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- The SurgeArrest is intended for indoor use only. The internal components are not sealed from the environment.
- Do not install the SurgeArrest where there is excessive heat or humidity.
- Do not use extension cords with the SurgeArrest.
- Plug the SurgeArrest into a three wire, grounded receptacle only.
- Verify the safety of the building wiring prior to connecting the unit to a wall outlet.
- Never install electrical wiring during a lightning storm.
- Do not plug into another relocatable power tap.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

## Installation

1. Plug the surge protector into a grounded outlet only.
2. Plug the power cord from your electrical equipment into the surge protector outlets ⑤.
3. Press the Power switch ① to the "I" position (except all PME1Wxxx-GR models).

**Circuit Breaker** ② (except all PME1Wxxx-GR models) – When an output overload condition occurs, the power automatically turns off, disconnecting all equipment from the surge protector. Unplug all connected equipment, then press the circuit breaker button ② to reset the surge protector. Then re-plug all equipment.

**Surge protection indicator** ③ – When the unit is plugged in and turned on, the green Surge protection indicator illuminates to show the surge protector is capable of protecting equipment from harmful electrical surges. If the Indicator does not illuminate when the unit is plugged in and turned on, the unit has sustained damage and is no longer capable of protecting your equipment. It should be returned according to the instructions provided by Schneider Electric IT (SEIT) Technical Support.

**USB Charging Port** ④ (PME1WU2, PME1WU2B, PME5U2 and PME5U2B -GR models) – Two convenient USB charging ports power any USB enabled devices, including smartphones, tablets, digital cameras, etc. Smart Charging recognizes your devices and maximizes charging speed.



by Schneider Electric

# Für Heim- und Büroinsatz – Hohe Spannungsfestigkeit Überspannungsschutz

Modelle PME1W, PME1WB, PME1WU2, PME1WU2B, PME5, PME5B, PME5U2, PME5U2B -GR

## Sicherheitshinweise und allgemeine Informationen

Überprüfen Sie den Lieferumfang nach Erhalt. Sollten Sie Schäden feststellen, benachrichtigen Sie bitte den Spediteur und den Händler.

### ⚠ GEFAHR

#### STROMSCHLAG-, EXPLOSIONS- UND BOGENBLITZGEFAHR

- Der SurgeArrest ist ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Die internen Komponenten sind nicht gegen die Umgebung abgedichtet.
- Den SurgeArrest nicht in Räumen installieren, in denen starke Hitze oder Feuchtigkeit herrschen.
- Keine Verlängerungskabel an den SurgeArrest anschließen.
- Der Überspannungsableiter SurgeArrest darf nur an eine dreiadrigte, geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Vor dem Anschließen des Produkts an eine Steckdose die Sicherheit der Gebäudeverkabelung überprüfen.
- Niemals Elektroinstallationen während eines Gewitters durchführen.
- Das Produkt nicht mit anderen Mehrfachsteckdosen verketten.

Bei Nichtbeachtung dieser Vorschriften muss mit lebensgefährlichen Verletzungen gerechnet werden.

## Installation

1. Schließen Sie den Überspannungsschutz an eine geerdete Steckdose an.
2. Verbinden Sie das Netzkabel des elektrischen Geräts mit einer der Steckdosen ⑤ des Überspannungsableiters.
3. Drücken Sie den Netzschalter ① in die Stellung „I“ (außer bei allen Modellen der Serie PME1Wxxx-GR).

**Überlastschalter** ② (außer bei allen Modellen der Serie PME1Wxxx-GR) – Sobald eine Überspannung im Stromnetz auftritt, wird die Stromversorgung automatisch abgeschaltet, und alle Geräte werden von Überspannungsschutz getrennt. Ziehen Sie die Netzstecker aller angeschlossenen Geräte ab, und drücken Sie dann die Überlastschaltertaste ②, um den Überspannungsschutz zurückzusetzen. Stecken Sie dann alle Geräte wieder ein.

**Überspannungsschutz-LED** ③ – Wenn das Produkt angeschlossen und eingeschaltet ist, leuchtet die grüne LED und lässt dadurch erkennen, dass das Produkt in der Lage ist, angeschlossene Geräte vor schädlichen Überspannungen zu schützen. Wenn die LED bei angeschlossenem und eingeschaltetem Produkt nicht leuchtet, ist das Produkt beschädigt und kann Ihre Geräte nicht mehr schützen. Es sollte dann gemäß Rücksprache mit dem technischen Support von Schneider Electric IT (SEIT) eingesandt werden.

**USB-Ladeanschluss** ④ (Modelle PME1WU2, PME1WU2B, PME5U2 und PME5U2B -GR) – Zwei praktische USB-Ladeanschlüsse versorgen alle USB-fähigen Geräte wie z. B. Smartphones, Tablets, Digitalkameras usw. mit Ladestrom. Die Funktion Smart Charging erkennt Ihre Geräte und maximiert die Ladegeschwindigkeit.



by Schneider Electric

# Thuis/kantoor/prestatie Overspanningsbeveiliging

Modellen PME1W, PME1WB, PME1WU2, PME1WU2B, PME5, PME5B, PME5U2, PME5U2B-GR

## Veiligheids- en algemene informatie

Controleer het pakket bij ontvangst. Breng de transporteur en de dealer op de hoogte van eventuele schade.

### ⚠ GEVAAR

#### GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLOESIE OF VLAMBOOG

- De SurgeArrest is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenhuis. De interne componenten zijn niet verzegeld ten opzichte van de omgeving.
- Installeer de SurgeArrest niet, wanneer er sprake is van overmatige warmte of vochtigheid.
- Gebruik geen verlengsnoeren met de SurgeArrest.
- Steek de SurgeArrest alleen in een driedraads, geaard contact.
- Verifieer de veiligheid van de bedrading van het gebouw voordat u de unit aansluit op een wandcontactdoos.
- Installeer elektrische bedrading nooit tijdens onweer.
- Steek deze niet in een ander verplaatsbare stroomaftakking.

Het negeren van deze instructies heeft overlijden of ernstig letsel tot gevolg.

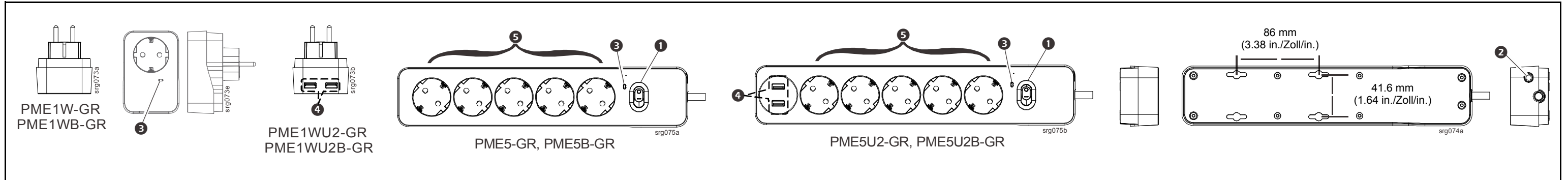
## Installatie

1. Steek de overspanningsbeveiliging alleen in een geaard contact.
2. Steek de stroomkabel van uw elektrische apparatuur in de uitgangen van de overspanningsbeveiliging ⑤.
3. Druk de stroomschakelaar ① naar de stand "I" (behalve bij alle PME1Wxxx-GR-modellen).

**Stroomverbreker** ② (behalve alle PME1Wxxx-GR-modellen) – Wanneer een uitgang overbelast raakt, schakelt de stroom automatisch uit en ontkoppelt alle apparatuur van de overspanningsbeveiliging. Haal de stekkers van alle aangesloten apparatuur eruit, druk dan op de knop van de stroomverbreker ② om de overspanningsbeveiliging te resetten. Steek vervolgens alle apparatuur weer terug in.

**Overspanningsbeveiligingsindicator** ③ – Wanneer de unit is ingestoken en ingeschakeld, brandt het groene overspanningsbeveiligingslampje groen om te tonen dat de overspanningsbeveiliging in staat is om de apparatuur te beschermen tegen schadelijke, elektrische overspanningen. Als de indicator niet brandt, wanneer de unit is ingestoken en ingeschakeld, heeft de unit schade opgelopen en is deze niet meer in staat om uw apparatuur te beschermen. Deze dient te worden geretourneerd volgens de instructies van Schneider Electric IT (SEIT) Technical Support.

**USB-laadpoort** ④ (PME1WU2, PME1WU2B, PME5U2 en PME5U2B-GR modellen) – Twee handige USB-laadpoorten voeden alle voor USB geschikte apparaten, waaronder smartphones, tablets, digitale camera's, enz. Smart Charging herkent uw apparaten en maximaliseert de oplaadsnelheid.



## Specifications

	PME1W-GR PME1WB-GR	PME1WU2-GR PME1WU2B-GR	PME5-GR PME5B-GR	PME5U2-GR PME5U2B-GR
Nominal Input Voltage	220 - 250 Vac			
USB Charger	NA	2 ports (5V, 2.4A in total)	NA	2 ports (5V, 2.4A in total)
Input Frequency	50/60 Hz ± 5Hz			
Maximum Line Current per phase	16A		10A	
Peak Current	16kA			
Joule Rating	700 Joules			
EMI/RFI Noise rejection	< 45db			
Cord Length	NA		1.5 meters (4.92 ft.)	
Dimensions (WxDxH)	93,2 x 63,1 x 40 mm (3,67 x 2,48 x 1,57 in.)	303,9 x 63,1 x 40 mm (11,9 x 2,48 x 1,57 in.)	335,4 x 63,1 x 40 mm (13,2 x 2,48 x 1,57 in.)	

## Limited Warranty

The standard warranty is 20 years from the date of purchase. APC standard procedure is to replace the original unit with a factory reconditioned unit. Customers who must have the original unit back due to the assignment of asset tags and set depreciation schedules must declare such a need at first contact with an APC Technical Support representative. APC will ship the replacement unit once the defective unit has been received by the repair department, or cross-ship upon the receipt of a valid credit card number. The customer pays for shipping the unit to APC. APC pays ground freight transportation costs to ship the replacement unit to the customer.

## APC by Schneider Electric IT Customer Support Worldwide

For country specific customer support, go to the APC by Schneider Electric Web site, www.apc.com.

© 2019 APC by Schneider Electric. APC, the APC logo are owned by Schneider Electric Industries S.A.S., or their affiliated companies. All other trademarks are property of their respective owners.

EN 990-91269A  
07/2019

## Technische Daten

	PME1W-GR PME1WB-GR	PME1WU2-GR PME1WU2B-GR	PME5-GR PME5B-GR	PME5U2-GR PME5U2B-GR
Eingangsnennspannung	220-250 V~			
USB-Ladegerät	-	2 Anschlüsse (5 V, insgesamt 2,4 A)	-	2 Anschlüsse (5 V, insgesamt 2,4 A)
Eingangsfrequenz	50/60 Hz ± 5 Hz			
Maximaler Netzstrom pro Phase	16 A		10 A	
Spitzenstrom	16 kA			
Energiewert	700 Joule			
EMI/RFI-Störfestigkeit	< 45 dB			
Kabellänge	-		1,5 Meter (4,92 Fuß)	
Abmessungen (BxTxH)	93,2 x 63,1 x 40 mm (3,67 x 2,48 x 1,57 Zoll)	303,9 x 63,1 x 40 mm (11,9 x 2,48 x 1,57 Zoll)	335,4 x 63,1 x 40 mm (13,2 x 2,48 x 1,57 Zoll)	

## Garantie

Die Garantiedauer beträgt 20 Jahre ab dem Kaufdatum. Das Standardverfahren von APC sieht vor, dass das Originalgerät durch ein werksüberholtes Gerät ersetzt wird. Kunden, die das Originalgerät aufgrund der Zuordnung von Anlagenplaketten und Abschreibungsplänen zurück erhalten müssen, müssen dies bei der ersten Kontaktaufnahme mit einem Vertreter des Technischen Supports von APC mitteilen. APC versendet das Ersatzgerät, sobald das defekte Gerät bei der Reparaturabteilung eingegangen ist, oder gegen Erhalt einer gültigen Kreditkartennummer. Der Kunde bezahlt den Versand des Geräts an APC. APC übernimmt die Frachtkosten für den Versand des Ersatzgeräts an den Kunden.

## Weltweiter Kundendienst von APC by Schneider Electric IT

Informationen zum Kundendienst in bestimmten Ländern finden Sie auf der Website von APC by Schneider Electric unter www.apc.com.

© 2019 APC by Schneider Electric. APC und das APC-Logo sind Marken von Schneider Electric Industries S.A.S. oder ihm angegliederter Unternehmen. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

DE 990-91269A  
07/2019

## Specificaties

	PME1W-GR PME1WB-GR	PME1WU2-GR PME1WU2B-GR	PME5-GR PME5B-GR	PME5U2-GR PME5U2B-GR
Nominale invoerspanning	220 - 250 V AC			
USB-lader	N.v.t.	2 poorten (5 V, 2,4 A in totaal)	N.v.t.	2 poorten (5 V, 2,4 A in totaal)
Ingangsfrequentie	50/60 Hz ± 5 Hz			
Maximale netstroom	16 A		10 A	
Piekstroom	16 kA			
Jouleclassificatie	700 joule			
EMI/RFI-ruisonderdrukking	< 45 dB			
Kabellengte	N.v.t.		1,5 meter (4,92 ft.)	
Afmetingen (b x d x h)	93,2 x 63,1 x 40 mm (3,67 x 2,48 x 1,57 in.)	303,9 x 63,1 x 40 mm (11,9 x 2,48 x 1,57 in.)	335,4 x 63,1 x 40 mm (13,2 x 2,48 x 1,57 in.)	

## Beperkte garantie

De standaardgarantie is 20 jaar vanaf de aankoopdatum. De standaardprocedure van APC is om de originele unit te vervangen door een unit die in de fabriek is gereviseerd. Klanten die de originele unit nodig hebben vanwege een opdracht voor eigendomsetiketten en ingestelde afschrijvingschema's, moeten dat opgegeven bij een eerste contact met een vertegenwoordiger van APC Technical Support. APC verzendt de vervangingsunit, wanneer de reparatieafdeling de defecte unit eenmaal heeft ontvangen, of verzendt deze tegelijkertijd bij ontvangst van een geldig creditcardnummer. De klant betaalt het verzenden van de unit naar APC. APC betaalt transportkosten voor wegtransport om de vervangingsunit naar de klant te verzenden.

## APC by Schneider Electric IT Klantenservice wereldwijd

Ga voor landspecifieke klantenservice naar de website van APC by Schneider Electric, www.apc.com.

© 2019 APC by Schneider Electric. APC, het APC-logo zijn het eigendom van Schneider Electric Industries S.A.S. of hun gelieerde ondernemingen. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

NL 990-91269A  
07/2019

# APC

by Schneider Electric

## Domicile/Bureau/Performance Parasurtenseur

Modèles PME1W, PME1WB, PME1WU2, PME1WU2B,  
PME5, PME5B, PME5U2, PME5U2B -GR

### Instructions de sécurité et informations générales

Inspectez l'emballage et son contenu à réception. Informez le transporteur et le revendeur si vous constatez des dommages.

#### ⚠ DANGER

##### RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- Le parasurtenseur SurgeArrest est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. Ses composants internes ne sont pas hermétiquement scellés.
- N'installez pas le parasurtenseur SurgeArrest dans un endroit excessivement humide ou chaud.
- N'utilisez pas de rallonge avec le parasurtenseur SurgeArrest.
- Branchez le parasurtenseur SurgeArrest uniquement sur une prise à trois fils reliée à la terre. Vérifiez la sécurité du câblage électrique du bâtiment avant de brancher l'appareil sur une prise secteur.
- N'installez jamais un câblage électrique pendant un orage.
- Ne branchez pas l'appareil dans une autre prise électrique amovible.

Le non-respect de ces instructions entraînerait des blessures graves, voire mortelles.

### Installation

- Branchez le parasurtenseur dans une prise reliée à la terre uniquement.
- Branchez le cordon d'alimentation de votre équipement électrique dans les prises électriques 5 du parasurtenseur.

**Remarque** : vérifiez que l'appareil à protéger fonctionne correctement avant de le brancher dans le parasurtenseur.

- Mettez l'interrupteur d'alimentation 1 sur la position « I » (à l'exception de tous les modèles PME1Wxxx-GR).

**Disjoncteur** 2 (à l'exception de tous les modèles PME1Wxxx-GR) – Lorsqu'une situation de surcharge en sortie se produit, l'alimentation est automatiquement coupée, déconnectant ainsi tous les équipements du parasurtenseur. Débranchez tous les équipements connectés, puis appuyez sur le bouton du disjoncteur 2 pour réinitialiser le parasurtenseur. Puis rebranchez tous les équipements.

**Témoin de protection contre les surtensions** 3 – Lorsque le dispositif est branché et activé, le témoin vert de protection contre les surtensions s'allume pour indiquer que le parasurtenseur est en mesure de protéger l'équipement contre les surtensions électriques dommageables. Si le témoin ne s'allume pas lorsque le dispositif est branché et activé, cela signifie que le dispositif est endommagé et ne peut plus protéger vos équipements. Il doit être renvoyé conformément aux instructions fournies par l'assistance technique de Schneider Electric IT (SEIT).

**Port de charge USB** 4 (modèles PME1WU2, PME1WU2B, PME5U2 et PME5U2B -GR) – Deux ports de charge USB pratiques permettent l'alimentation de tous les appareils compatibles USB, y compris les smartphones, les tablettes, les appareils photo numériques, etc. La fonction de charge intelligente permet la reconnaissance de vos appareils et l'optimisation de la vitesse de charge.

# APC

by Schneider Electric

## Rendimiento en el hogar y la oficina Protector de sobretensión

Modelos PME1W, PME1WB, PME1WU2, PME1WU2B,  
PME5, PME5B, PME5U2, PME5U2B -GR

### Información general y de seguridad

Inspeccione el contenido del embalaje después de recibirlo. Si observa daños, informe a su distribuidor y a la compañía de transporte.

#### ⚠ PELIGRO

##### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO DE ARCO

- SurgeArrest está diseñado únicamente para uso en interiores. Los componentes internos no están sellados para uso en exteriores.
- No instale SurgeArrest donde los niveles de calor o humedad sean excesivos.
- No utilice cables de extensión con SurgeArrest.
- Enchufe SurgeArrest únicamente a un receptáculo de tres cables, con descarga a tierra. Verifique la seguridad del cableado del edificio antes de conectar la unidad a la toma de pared.
- Nunca instale cableado eléctrico durante una tormenta eléctrica.
- No conecte a otro enchufe de alimentación reubicable.

De no seguir estas instrucciones, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

### Instalación

- Conecte el protector de sobretensión únicamente a un enchufe con descarga a tierra.
- Enchufe el cable de alimentación de su equipo eléctrico a las salidas del protector de sobretensión 5.

**Nota**: Verifique que el dispositivo que quiere proteger funcione correctamente antes de conectarlo al protector de sobretensión.

- Presione el interruptor de encendido 1 para que quede en la posición “I” (excepto en los modelos PME1Wxxx-GR).

**Disyuntor** 2 (excepto en los modelos PME1Wxxx-GR): cuando ocurre una sobrecarga de salida, la corriente se corta automáticamente y todos los equipos del protector de sobretensión se desconectan. Desenchufe todos los equipos conectados y luego presione el botón del disyuntor 2 para reiniciar el protector de sobretensión. Luego, vuelva a conectar todos los equipos.

**Indicador de protección contra sobretensiones** 3: cuando la unidad esté enchufada y encendida, el indicador verde de protección contra sobretensiones se iluminará. De esta manera, se muestra que el protector está funcionando para proteger los equipos de peligrosas sobrecargas eléctricas. Si el indicador no se ilumina cuando la unidad está enchufada y encendida, significa que esta presenta un daño permanente y no podrá proteger sus equipos. La unidad deberá ser devuelta según las instrucciones provistas por el Departamento de Apoyo Técnico de Schneider Electric IT (SEIT).

**Puerto de carga USB** 4 (en los modelos PME1WU2, PME1WU2B, PME5U2 y PME5U2B -GR): dos prácticos puertos de carga USB para alimentar dispositivos USB, incluidos teléfonos inteligentes, tabletas, cámaras digitales, etcétera. El puerto de carga inteligente reconoce sus dispositivos y aumenta la velocidad de carga.

# APC

by Schneider Electric

## Dispositivo di protezione da sovratensioni ad alte prestazioni per la casa e l'ufficio

Modelli PME1W, PME1WB, PME1WU2, PME1WU2B,  
PME5, PME5B, PME5U2, PME5U2B -GR

### Informazioni di carattere generale e per la sicurezza

Ispezionare il contenuto della confezione alla consegna. Informare il vettore e il rivenditore qualora si riscontrino danni.

#### ⚠ PERICOLO

##### RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONI O ARCHI ELETTRICI

- Il dispositivo di protezione da sovratensione è stato progettato esclusivamente per l'uso in ambienti chiusi. I componenti interni non sono a tenuta stagna.
- Non installare il dispositivo in presenza di calore o umidità eccessivi.
- Non collegare prolunghe al dispositivo di protezione da sovratensione.
- Collegare il dispositivo esclusivamente a una presa a tre cavi con messa a terra. Prima di collegare l'unità a una presa a muro, verificare la sicurezza del cablaggio dell'edificio.
- Non installare mai alcun collegamento elettrico durante un temporale con fulmini.
- Non inserire la spina in un altro dispositivo multipresa.

Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe portare a lesioni gravi o mortali.

### Installazione

- Collegare il dispositivo di protezione da sovratensioni solo a una presa di corrente dotata di messa a terra.
- Collegare il cavo di alimentazione dell'apparecchiatura elettrica desiderata alle uscite del dispositivo di protezione da sovratensioni 5.

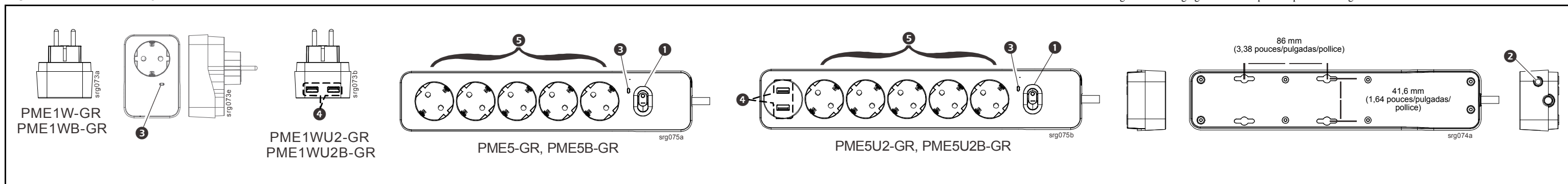
**Nota**: prima di collegarlo al dispositivo di protezione da sovratensioni, verificare che il dispositivo da proteggere funzioni correttamente.

- Premere l'interruttore di corrente 1 nella posizione “I” (fatta eccezione per tutti i modelli PME1Wxxx-GR).

**Interruttore automatico** 2 (fatta eccezione per tutti i modelli PME1Wxxx-GR): quando si verifica un sovraccarico in uscita, l'alimentazione viene automaticamente interrotta per scollegare tutte le apparecchiature dal dispositivo di protezione da sovratensioni. Scollegare tutte le apparecchiature collegate e premere il pulsante dell'interruttore automatico 2 per ripristinare il dispositivo di protezione da sovratensioni. Collegare nuovamente tutte le apparecchiature.

**Indicatore di protezione da sovratensioni** 3: quando si collega e si accende l'unità, l'indicatore verde si illumina per indicare che il dispositivo di protezione da sovratensioni è in grado di proteggere le apparecchiature collegate da pericolose sovratensioni elettriche. Se l'indicatore non si accende, l'unità è danneggiata e non può proteggere le apparecchiature. Il dispositivo di protezione da sovratensioni deve essere restituito seguendo le istruzioni fornite dall'assistenza tecnica di Schneider Electric IT (SEIT).

**Porta di ricarica USB** 4 (modelli PME1WU2, PME1WU2B, PME5U2 e PME5U2B -GR): due comode porte di ricarica consentono di caricare qualsiasi dispositivo con un collegamento USB, inclusi smartphone, tablet, fotocamere digitali ecc.. La tecnologia Smart Charging riconosce il tipo di dispositivo collegato e ottimizza la velocità di ricarica.



### Caractéristiques techniques

	PME1W-GR PME1WB-GR	PME1WU2-GR PME1WU2B-GR	PME5-GR PME5B-GR	PME5U2-GR PME5U2B-GR
Tension d'entrée nominale	220 à 250 V CA			
Chargeur USB	NA	2 ports (5 V, 2,4 A au total)	NA	2 ports (5 V, 2,4 A au total)
Input Frequency	50/60 Hz ± 5 Hz			
Courant de ligne maximal par phase	16 A		10 A	
Courant de crête	16 kA			
Dissipation d'énergie	700 Joules			
Antiparasitage EMI/RMI	< 45 db			
Longueur de cordon	NA		1,5 mètres (4,92 pieds)	
Dimensions (L x P x H)	93,2 x 63,1 x 40 mm (3,67 x 2,48 x 1,57 po.)		335,4 x 63,1 x 40 mm (13,2 x 2,48 x 1,57 po.)   303,9 x 63,1 x 40 mm (11,9 x 2,48 x 1,57 po.)	

### Garantie limitée

La garantie standard est de 20 ans à compter de la date d'achat. La procédure standard d'APC consiste à remplacer l'appareil d'origine par un appareil remis à neuf en usine. Les clients devant récupérer l'appareil d'origine réparé pour cause d'affectation de matériels ou de programmes d'amortissement définis doivent le mentionner lors du premier contact avec le représentant de l'assistance technique d'APC. APC expédiera l'appareil de remplacement à réception de l'appareil défectueux par le service de réparation, ou immédiatement à réception d'un numéro de carte de crédit valide. Les frais d'envoi de l'appareil à APC sont à la charge du client. APC prend à sa charge les frais de transport par voie terrestre de l'appareil de remplacement expédié au client.

### Assistance clients mondiale d'APC par Schneider Electric IT

Pour trouver le Service d'assistance clients dans votre pays, consultez le site Web d'APC by Schneider Electric [www.apc.com](http://www.apc.com).

© 2019 APC par Schneider Electric. APC et le logo APC et sont la propriété de Schneider Electric Industries S.A.S. ou de ses filiales. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

FC 990-91269A  
07/2019

### Especificaciones

	PME1W-GR PME1WB-GR	PME1WU2-GR PME1WU2B-GR	PME5-GR PME5B-GR	PME5U2-GR PME5U2B-GR
Voltaje de entrada nominal	220-250 VCA			
Cargador USB	NA	2 puertos (5 V, 2,4 A en total)	NA	2 puertos (5 V, 2,4 A en total)
Frecuencia de entrada	50/60 Hz ± 5 Hz			
Corriente de línea máxima por fase	16 A		10 A	
Corriente de pico	16 kA			
Valor en julios	700 julios			
Rechazo de interferencias electromagnéticas o de radiofrecuencia	< 45 dB			
Longitud del cable	NA		1,5 metros (4,92 pies)	
Dimensiones (ancho x profundidad x altura)	93,2 x 63,1 x 40 mm (3,67 x 2,48 x 1,57 pulg.)		335,4 x 63,1 x 40 mm (13,2 x 2,48 x 1,57 pulg.)   303,9 x 63,1 x 40 mm (11,9 x 2,48 x 1,57 pulg.)	

### Garantía limitada

El periodo de garantía estándar es de 20 años a partir de la fecha de compra. El procedimiento usual de APC consiste en reemplazar la unidad original por una unidad reacondicionada en fábrica. Los clientes que deban disponer de la unidad original debido a la asignación de clasificaciones de inventario y programas de depreciación de activos deben notificar tales necesidades cuando se comuniquen por primera vez con el representante del Departamento de Apoyo Técnico de APC. APC enviará la unidad de reemplazo una vez que la unidad defectuosa haya sido recibida por el Departamento de Reparaciones, o realizará un envío simultáneo contra la recepción de un número de tarjeta de crédito válido. El cliente paga por el envío de la unidad a APC. APC paga los costes del transporte de carga por tierra para enviar la unidad de reemplazo al cliente.

### Servicio Mundial de Atención al Cliente de APC by Schneider Electric IT

Para asistencia al cliente específica del país, diríjase al sitio Web de APC by Schneider Electric, [www.apc.com](http://www.apc.com).

© 2019 APC by Schneider Electric. APC, el logotipo de APC son propiedad de Schneider Electric Industries S.A.S. o de sus compañías afiliadas. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

ES 990-91269A  
07/2019

### Specifiche

	PME1W-GR PME1WB-GR	PME1WU2-GR PME1WU2B-GR	PME5-GR PME5B-GR	PME5U2-GR PME5U2B-GR
Tensione in ingresso nominale	220-250 V CA			
Caricatore USB	N/D	2 porte (5 V, 2,4 A in totale)	N/D	2 porte (5 V, 2,4 A in totale)
Frequenza in ingresso	50/60 Hz ± 5 Hz			
Corrente linea massima per fase	16 A		10 A	
Corrente di picco	16 kA			
Potenza nominale in Joule	700 Joule			
Reiezione disturbi EMI/RFI	< 45 db			
Lunghezza cavo	N/D		1,5 metri	
Dimensioni (LxPxH)	93,2 x 63,1 x 40 mm		335,4 x 63,1 x 40 mm   303,9 x 63,1 x 40 mm	

### Garanzia limitata

La garanzia standard è valida per un periodo di 20 anni dalla data di acquisto. La procedura standard di APC prevede la sostituzione dell'unità originale con un'unità ricondizionata in fabbrica. I clienti che devono riavere l'unità originale per essere in regola con l'assegnazione delle etichette dei cespiti e i piani di ammortamento stabiliti devono dichiarare tale necessità al primo contatto col rappresentante dell'assistenza tecnica APC. APC spedisce l'unità sostitutiva dopo che il reparto manutenzione avrà ricevuto quella difettosa oppure dopo aver ricevuto il numero di una carta di credito valida. I costi di spedizione dell'unità a APC sono a carico del cliente. APC si accollerà i costi di trasporto via terra per il recapito dell'unità sostitutiva al cliente.

### Assistenza clienti APC by Schneider Electric IT nel mondo

Per informazioni sull'assistenza clienti in ogni paese, è possibile consultare il sito web APC by Schneider Electric all'indirizzo [www.apc.com](http://www.apc.com).

© 2019 APC by Schneider Electric. APC e il logo APC sono di proprietà di Schneider Electric Industries S.A.S. o di aziende affiliate. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

IT 990-91269A  
07/2019



# APC

by Schneider Electric

## Domácnost/Kancelář/Výkonnost Přepět'ová ochrana

Modely PME1W, PME1WB, PME1WU2, PME1WU2B, PME5, PME5B, PME5U2, PME5U2B -GR

### Bezpečnostní a všeobecné informace

Po převzetí zkontrolujte obsah balení. Zjistíte-li jakékoli poškození, uvědomte přepravce a prodejce.

### ⚠ NEBEZPEČÍ

#### NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, VÝBUCHEM NEBO OBLOUKOVÝM VÝBOJEM

- Tato jednotka SurgeArrest (přepět'ová ochrana) je určena k použití pouze v interiéru. Vnitřní komponenty nejsou utvářeny před okolním prostředím.
- Jednotku SurgeArrest neinstalujte v místech, kde se vyskytuje nadměrné teplo nebo vlhkost.
- S jednotkou SurgeArrest nepoužívejte prodlužovací šňůry.
- Zástrčku SurgeArrest zapojíte pouze do třívodičové uzemněné zásuvky. Před připojením zařízení do zásuvky ve zdi zkontrolujte bezpečnost kabeláže budovy.
- Nikdy neinstalujte elektrické vedení za bouřky.
- Nepřipojujte k jiné přemístitelné napájecí větvi.

**V případě nedodržení těchto pokynů dojde k úmrtí nebo těžkému zranění osob.**

### Instalace

1. Přepět'ovou ochranu zapojíte pouze do uzemněné zásuvky.
2. Napájecí kabel z elektrického zařízení zapojte do vývodů přepět'ové ochrany **5**.
3. Stiskněte vypínač **1** do polohy „I“ (*s výjimkou všech modelů PME1Wxxx-GR*).

**Jistič** **2** (*s výjimkou všech modelů PME1Wxxx-GR*) – V případě přetížení výstupu se napájení automaticky vypne a všechna zařízení se odpojí od přepět'ové ochrany. Opakovaná aktivace (reset) přepět'ové ochrany se provádí odpojením všech připojených zařízení a následným stiskem tlačítka jističe **2**. Poté znovu zapojte všechna zařízení.

**Indikátor přepět'ové ochrany** **3** – V případě připojení a zapnutí jednotky se rozsvítí zelená kontrolka přepět'ové ochrany signalizující její připravenost chránit zařízení před škodlivými elektrickými rázy. Pokud se kontrolka nerozsvítí, i když je jednotka připojena a zapnuta, mohlo dojít k jejímu poškození a vyřazení z ochranné funkce vašeho dalšího zařízení. Měla by se vrátit podle pokynů technické podpory společnosti Schneider Electric IT (SEIT).

**USB nabíjecí port** **4** (*modely PME1WU2, PME1WU2B, PME5U2 a PME5U2B -GR*) – Dva praktické nabíjecí USB porty pro napájení všech zařízení s rozhraním USB, včetně chytrých telefonů, tabletů, digitálních fotoaparátů atd. Funkce chytrého nabíjení (Smart Charging) rozpozná vaše zařízení a maximalizuje rychlost nabíjení.

# APC

by Schneider Electric

### Turvallisuus- ja yleistietoja

Kun saat pakkauksen, tarkista sen sisältö. Jos toimituksessa on vaurioita, ilmoita siitä kuljetusliikkeelle ja myyjälle.

### ⚠ VAARA

#### SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN JA VALOKAAREN VAARA

- SurgeArrest on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Sisäisiä komponentteja ei ole suojattu ympäristöltä.
- Älä asenna SurgeArrestia liian kuumaan tai kosteaan paikkaan.
- Älä käytä jatkojohtoa SurgeArrestin kanssa.
- Kytke SurgeArrest ainoastaan maadoitettuun kolmijohtoiseen pistorasiaan. Ennen kuin kytket laitteen pistorasiaan, tarkista, että rakennuksen johdotus on turvallinen.
- Älä koskaan asenna sähköjohtoja ukkosella.
- Älä kytke toiseen siirrettävään pistorasiaan.

**Näiden ohjeiden laiminlyöminen johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.**

### Asennus

1. Kytke ylijännitesuoja vain maadoitettuun pistorasiaan.
2. Kytke sähkölaiteesi virtajohto ylijännitesuojan pistorasiaan **5**.
3. Paina virtakytkin **1** asentoon "I" (*paitsi kaikissa PME1Wxxx-GR-malleissa*).

**Kytkin** **2** (*paitsi kaikki PME1Wxxx-GR-mallit*) – Ylivirtatilanteessa virta katkaistaan automaattisesti ja kaikki laitteet kytetään irti ylijännitesuojasta. Irrota kaikki kytketyt laitteet ja nollaa ylijännitesuoja painamalla kytkimen painiketta **2**. Kytke sitten kaikki laitteet uudelleen.

**Ylijännitesuojan merkkipalo** **3** – Kun laite on kytketty verkkoon ja se on päällä, ylijännitesuojauksen vihreä merkkipalo näyttää, että ylijännitesuoja suojaa laitteita haitallisilta jännitepiikeiltä. Jos merkkipalo ei pala, kun laite on kytketty pistorasiaan ja kytketty päälle, laite on vaurioitunut eikä enää pysty suojaamaan laitteitasi. Se tulee palauttaa Schneider Electric IT:n (SEIT) teknisen tuen antamisen ohjeiden mukaisesti.

**USB-latausportti** **4** (*mallit PME1WU2, PME1WU2B, PME5U2 ja PME5U2B -GR*) – Kaksi kätevää USB-latausporttia tarjoavat virtaa kaikille USB-laitteille, mukaan lukien älypuhelimet, tabletit, digikamerat jne. Älykäs lataus tunnistaa laitteen ja maksimoi latausnopeuden.

## Koti/toimisto/tehokkuus Ylijännitesuoja

Mallit PME1W, PME1WB, PME1WU2, PME1WU2B, PME5, PME5B, PME5U2, PME5U2B -GR

# APC

by Schneider Electric

## Σπίτι/Γραφείο/Απόδοση Απαγωγέας υπερτάσεων

Μοντέλα PME1W, PME1WB, PME1WU2, PME1WU2B, PME5, PME5B, PME5U2, PME5U2B -GR

### Ασφάλεια και γενικές πληροφορίες

Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας κατόπιν παραλαβής. Ενημερώστε τον μεταφορέα και τον αντιπρόσωπο εάν υπάρχει κάποια ζημιά.

### ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΕΚΡΗΞΗΣ Ή ΟΦΘΑΛΜΙΑΣ ΑΠΟ ΕΝΤΟΝΟ ΦΩΤΙΣΜΟ

- Το SurgeArrest προορίζεται για αποκλειστική χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Τα εσωτερικά εξαρτήματα δεν προστατεύονται από το περιβάλλον.
- Μην εγκαθιστάτε το SurgeArrest όπου υπάρχει υπερβολική ζέση ή υγρασία.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης με το SurgeArrest.
- Συνδέστε το SurgeArrest μόνο σε ένα τρισύρματι, γειωμένη πρίζα. Επαιληθείστε την ασφάλεια της καλωδίωσης του κτίριου πριν συνδέσετε τη μονάδα σε επιτοχία πρίζα.
- Μην προβαίνετε ποτέ σε εργασίες εγκατάστασης καλωδίων εν μέσω καταιγίδας.
- Μην το συνδέσετε σε άλλη ανατοποθετούμενη λήψη ισχύος.

**Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών θα έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση θανάτου ή σοβαρής σωματικής βλάβης.**

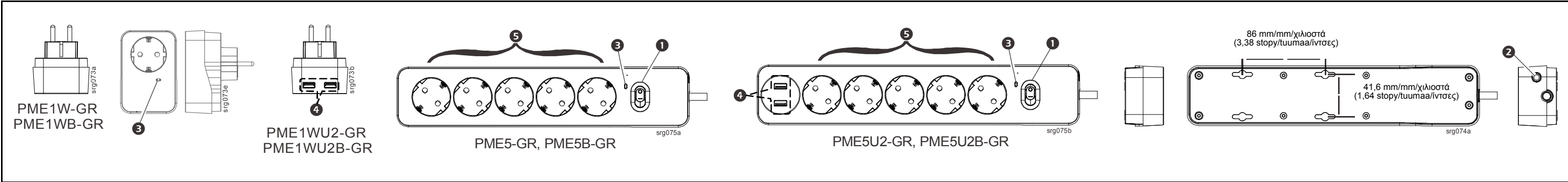
### Εγκατάσταση

1. Συνδέστε τον απαγωγέα υπερτάσεων μόνο σε γειωμένη πρίζα.
2. Συνδέστε το καλώδιο από τον ηλεκτρολογικό σας εξοπλισμό στα στόμια των απαγωγέων υπερτάσεων **5**.
3. Πιέστε τον διακόπτη ισχύος **1** στη θέση "I" (*εξαιρούνται όλα τα μοντέλα PME1Wxxx-GR*).

**Διακόπτης κυκλώματος** **2** (*εξαιρούνται όλα τα μοντέλα PME1Wxxx-GR*) – Όταν σημειωθεί συμβάν υπερφόρτωσης εξόδου, η παροχή ρεύματος κλείνει αποσυνδέοντας όλον τον εξοπλισμό από τον απαγωγέα υπερτάσεων. Αποσυνδέστε όλον τον συνδεδεμένο εξοπλισμό και έπειτα πιέστε το κουμπί του διακόπτη κυκλώματος **2** για να επαναφέρετε τον απαγωγέα υπερτάσεων. Στη συνέχεια συνδέστε ξανά όλον τον εξοπλισμό.

**Ένδειξη προστασίας από υπερτάσεις** **3** – Όταν η μονάδα είναι συνδεδεμένη και σε λειτουργία, ανάβει η πράσινη ένδειξη προστασίας από υπερτάσεις υποδεικνύοντας ότι ο απαγωγέας υπερτάσεων μπορεί να προστατέψει τον εξοπλισμό από επιβλαβείς υπερτάσεις. Εάν η ένδειξη δεν ανάβει όταν η μονάδα συνδεθεί και θεθεί σε λειτουργία, αυτό σημαίνει ότι η μονάδα έχει υποστεί βλάβη και δεν μπορεί να προστατέψει πλέον τον εξοπλισμό σας. Πρέπει να επιστραφεί σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται από την Τεχνική Υποστήριξη της Schneider Electric IT (SEIT)

**Θύρα φόρτισης USB** **4** (*μοντέλα PME1WU2, PME1WU2B, PME5U2 και PME5U2B -GR*) – Δύο πρακτικές θύρες φόρτισης USB τροφοδοτούν οποιαδήποτε συσκευή με USB, συμπεριλαμβανομένων των smartphone, ταμπλετών, ψηφιακών φωτογραφικών μηχανών κ.λπ. Η έξυπνη φόρτιση αναγνωρίζει τις συσκευές σας και μεγιστοποιεί την ταχύτητα φόρτισης.



### Technické údaje

	PME1W-GR PME1WB-GR	PME1WU2-GR PME1WU2B-GR	PME5-GR PME5B-GR	PME5U2-GR PME5U2B-GR
Jmenovité vstupní napětí	220 - 250 Vst			
Nabíjení přes USB	--	<b>2 porty</b> (celkem 5V, 2,4A)	--	<b>2 porty</b> (celkem 5V, 2,4A)
Vstupní frekvence	50/60 Hz ± 5Hz			
Maximální proud na fázi	16A		10A	
Špičkový proud	16kA			
Mezní energie	700 J			
Potlačení šumu EMI/RFI	< 45db			
Délka kabelu	--		1,5 m	
Rozměry (ŠxVxH)	93,2 x 63,1 x 40 mm (3,67 x 2,48 x 1,57 stopy)	335,4 x 63,1 x 40 mm (13,2 x 2,48 x 1,57 stopy)	303,9 x 63,1 x 40 mm (11,9 x 2,48 x 1,57 stopy)	

### Omezená záruka

Standardní záruka je 20 let od data nákupu. Standardním postupem APC je výměna původní jednotky za ze závodu repasovanou jednotkou. Zákazníci, kteří vyžadují vrácení původní jednotky zpět z důvodu přiřazení označení majetku a odpisových plánů, jsou povinni tuto potřebu nahlásit při prvním kontaktu se zástupcem technické podpory společnosti APC. Společnost APC dodá náhradní jednotku po obdržení vadné jednotky útvarem pro opravy nebo provede okamžitou výměnu po obdržení platného čísla kreditní karty. Zákazník uhradí zaslání jednotky do společnosti APC. Společnost APC platí náklady na přepravu náhradní jednotky zákazníkovi.

### Zákaznická podpora APC Schneider Electric po celém světě

Pro získání zákaznické podpory specifické pro danou zemi navštivte web APC by Schneider Electric na adrese [www.apc.com](http://www.apc.com).

© 2019 APC by Schneider Electric. APC, logo APC jsou majetkem společnosti Schneider Electric Industries SAS nebo jejich přidružených společností. Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.

**CS 990-91269A**  
**07/2019**

### Tekniset tiedot

	PME1W-GR PME1WB-GR	PME1WU2-GR PME1WU2B-GR	PME5-GR PME5B-GR	PME5U2-GR PME5U2B-GR
Nimellinen tulojännite	220–250 Vac			
USB-laturi	-	<b>2 porttia</b> (5 V, yhteensä 2,4 A)	-	<b>2 porttia</b> (5 V, yhteensä 2,4 A)
Tulotajuus	50/60 Hz ± 5 Hz			
Suurin sallittu virta vaihetta kohden	16 A		10 A	
Huippuvirta	16 kA			
Joule-luokitus	700 joulea			
EMI/RFI-kohinanpoisto	< 45 db			
Johdon pituus	-			1,5 metriä (4,92 jalkaa)
Mitat (LxSxK)	93,2 x 63,1 x 40 mm (3,67 x 2,48 x 1,57 tuumaa)	335,4 x 63,1 x 40 mm (13,2 x 2,48 x 1,57 tuumaa)	303,9 x 63,1 x 40 mm (11,9 x 2,48 x 1,57 tuumaa)	

### Rajoitettu takuu

Vakiotakuu on 20 vuotta ostohetkestä. APC:n vakiokäytäntönä on korvata alkuperäinen laite tehtaalla uudistetulla laitteella. Asiakkaiden, joiden on saatava alkuperäinen laite takaisin kirjanpidollisista syistä, pitää ilmoittaa tästä APC:n teknisen tuen henkilölle välittömästi ensimmäisen yhteydenoton aikana. APC toimittaa korvaavan laitteen, kun korjausosasto on vastaanottanut viallisen laitteen, tai APC toimittaa laitteen välittömästi saatuaan voimassa olevan luottokortin numeron pantiksi. Asiakas maksaa laitteen lähetyskulut lähettäessään laitteen APC:lle. APC maksaa korvaavan laitteen maarahitkuljetuksen asiakkaalle.

### Schneider Electric IT:n APC:n maailmanlaajuinen asiakastuki

Katso maakohtainen asiakastuki Schneider Electricin APC-verkkosivustolta osoitteessa [www.apc.com](http://www.apc.com).

© 2019 APC by Schneider Electric. APC ja APC-logo ovat Schneider Electric Industries S.A.S:n tai sen tytäryhtiöiden omaisuutta. Kaikki muut tuotemerkit ovat omistajien omaisuutta.

**FI 990-91269A**  
**07/2019**

### Προδιαγραφές

	PME1W-GR PME1WB-GR	PME1WU2-GR PME1WU2B-GR	PME5-GR PME5B-GR	PME5U2-GR PME5U2B-GR
Όνομαστική τάση εισόδου	220 - 250 Vac			
Φορτιστής USB	Δ/Δ	<b>2 θύρες</b> (5 V, 2,4 A συνολικά)	Δ/Δ	<b>2 θύρες</b> (5 V, 2,4 A συνολικά)
Συχνότητα εισόδου	50/60 Hz ± 5 Hz			
Μέγιστη ένταση γραμμής ανά φάση	16 A		10 A	
Ένταση κορυφής	16 A			
Όνομαστική τιμή σε Joule	700 Joule			
Απόρριψη θορύβου ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών/ παρεμβολών ραδιοσυχνότητας	< 45 db			
Μήκος καλωδίου	Δ/Δ		1,5 μέτρο (4,92 πόδια)	
Διαστάσεις (ΠxΒxΥ)	93,2 x 63,1 x 40 χιλιοστά (3,67 x 2,48 x 1,57 ίντσες)	335,4 x 63,1 x 40 χιλιοστά (13,2 x 2,48 x 1,57 ίντσες)	303,9 x 63,1 x 40 χιλιοστά (11,9 x 2,48 x 1,57 ίντσες)	

### Περιορισμένη εγγύηση

Η βασική εγγύηση διαρκεί 20 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Η τυπική διαδικασία της APC προβλέπει την αντικατάσταση της αρχικής μονάδας με επισκευασμένη μονάδα από το εργοστάσιο. Οι πελάτες που πρέπει να παραλάβουν την αρχική μονάδα λόγω της τοποθέτησης ετικετών σε περιοριστικά στοιχεία και του καθορισμού των χρονοδιαγραμμάτων απόβεςτης πρέπει να δηλώσουν την ανάγκη τους αυτή κατά την πρώτη επικοινωνία με τον εκπρόσωπο Τεχνικής Υποστήριξης της APC. Η APC θα αποστείλει τη μονάδα αντικατάστασης μόλις η ελαττωματική μονάδα παραληφθεί από το τμήμα επισκευών ή θα την αποστείλει κατόπιν λήψης ενός έγκυρου αριθμού πιστωτικής κάρτας. Ο πελάτης χρεώνεται για την αποστολή της μονάδας στην APC. Η APC πληρώνει τα έξοδα χερσιας μεταφοράς για την αποστολή της μονάδας αντικατάστασης στον πελάτη.

### Παγκόσμιο Τμήμα Υποστήριξης Πελατών Πληροφορικής της APC by Schneider Electric

Για υποστήριξη πελατών ανά χώρα, μεταβείτε στον ιστότοπο της APC by Seneider Electric [www.apc.com](http://www.apc.com).

© 2019 APC by Schneider Electric. Η APC και το λογότυπο της APC, αποτελούν ιδιοκτησία της Schneider Electric Industries S.A.S. ή των συνδεδεμένων εταιρειών. Όλα τα υπόλοιπα εμπορικά σήματα αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων ιδιοκτητών τους.

**EL 990-91269A**  
**07/2019**

# APC

by Schneider Electric

## Kezdőlap/Iroda/Teljesítmény Tűlfeszültségvédő

Modellek: PME1W, PME1WB, PME1WU2, PME1WU2B, PME5, PME5B, PME5U2, PME5U2B -GR

### Biztonsági és általános tájékoztató

A kézhezvételt követően vizsgálja meg a csomag tartalmát. Ha sérülést észlel, haladéktalanul értesítse a szállítót és a viszonteladót.

### ▲ VESZÉLY

#### ÁRAMÚTÉS, ROBBANÁS VAGY ÁTÍVELÉS VESZÉLYE

- A SurgeArrest kizárólag beltéri használatra alkalmas. A belső alkatrészek nincsenek elzárva a környezettől
- Ne telepítse a SurgeArrestet olyan helyen, ahol túl magas a hőség vagy a páratartalom.
- Ne használjon hosszabbító vezetékét a SurgeArresthez.
- A SurgeArrestet kizárólag három vezetékes, földelt aljzathoz szabad csatlakoztatni. Ellenőrizze az épület vezetékeit, mielőtt csatlakoztatja az egységet a fali csatlakozóhoz
- Soha ne telepítse az elektromos kábelezést villámlással járó vihar esetén.
- Ne csatlakoztassa másik áthelyezhető tápegységbe.

Jelen utasítások figyelmen kívül hagyása halálos vagy súlyos sérüléshez vezet.

### Telepítés

- Kizárólag földelt aljzathoz csatlakoztassa a tűlfeszültségvédőt.
- Csatlakoztassa az elektromos berendezés tápvezetékét a tűlfeszültségvédő aljzatába **5**.  
**Megjegyzések:** Ellenőrizze, hogy a védeni kívánt készülék megfelelően működik-e, mielőtt csatlakoztatja a tűlfeszültségvédőhöz.
- Állítsa az **1** Power kapcsolót „I” helyzetbe (az összes PME1Wxxx-GR modellt kivéve).

**Áramkör-megszakító** **2** (az összes PME1Wxxx-GR modellt kivéve) – Ha kimeneti túlterhelés történik, az áramellátás automatikusan lekapcsol, és leválasztja a tűlfeszültségvédőhöz csatlakoztatott összes berendezést. Húzza ki az összes csatlakoztatott berendezést, majd nyomja meg a **2** áramkör-megszakító gombot a tűlfeszültségvédő visszaállításához. Ezután csatlakoztassa újra az összes berendezést.

**Tűlfeszültség-védelem jelző** **3** – Ha az egység csatlakoztatva van és be van kapcsolva, akkor a zöld tűlfeszültség-védelem jelző világít, ezzel jelezve, hogy a tűlfeszültségvédő védelmet nyújt a berendezésnek a káros elektromos tűlfeszültség ellen. Ha a jelző nem világít, amikor az egység csatlakoztatva van és be van kapcsolva, akkor az egység károsodott, és már nem képes védelmet nyújtani a berendezésnek. Az egységet a Schneider Electric IT (SEIT) Műszaki Támogatásának utasításai alapján kell visszavinni.

**USB töltő port** **4** (PME1WU2, PME1WU2B, PME5U2 és PME5U2B -GR modellek) – Két megfelelő USB töltő port ellát bármilyen USB-engedélyezett eszközt, beleértve az okostelefonokat, digitális kamerákat stb. A Smart Charging funkció felismeri az eszközt és maximalizálja a töltés sebességét.

# APC

by Schneider Electric

## Do domu, biura i pracy Filtr przeciwprzebieciowy

Modele PME1W, PME1WB, PME1WU2, PME1WU2B, PME5, PME5B, PME5U2, PME5U2B -GR

### Informacje ogólne i dotyczące bezpieczeństwa

Zawartość opakowania należy sprawdzić przy odbiorze. W razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy powiadomić przewoźnika i sprzedawcę.

### ▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

#### ZAGROŻENIE PORAZENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, WYBUCHEM LUB ZAISKRZENIEM

- Urządzenie SurgeArrest jest przeznaczone do użytku wyłączania w pomieszczeniach zamkniętych. Elementy wewnętrzne nie są szczelnie chronione przed wpływem otoczenia.
- Nie montować urządzenia SurgeArrest w miejscach, gdzie występuje wysoka temperatura albo wilgotność.
- Nie używać przedłużacza do podłączenia urządzenia SurgeArrest.
- Urządzenie SurgeArrest należy podłączać tylko do 3-żyłowych, należycie uziemionych gniazd zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka zasilania sprawdzić bezpieczeństwo instalacji elektrycznej budynku.
- W żadnym wypadku nie montować przewodów elektrycznych podczas burzy.
- Nie podłączać do innego przenośnego gniazda zasilania.

Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji doprowadzi do poważnego obrażenia ciała lub śmierci.

### Montaż

- Filtr przeciwprzebieciowy można podłączać tylko do uziemionego gniazdka zasilania.
- Podłączyć przewód zasilający urządzenia elektrycznego do gniazdka filtra przeciwprzebieciowego **5**.  
**Uwaga:** Przed podłączeniem do filtra przeciwprzebieciowego sprawdzić, czy urządzenie, które ma być chronione, działa prawidłowo.
- Nacisnąć przełącznik zasilania **1** na pozycję **I** (oprócz wszystkich modeli PME1Wxxx-GR).

**Wyłącznik obwodu** **2** (oprócz wszystkich modeli PME1Wxxx-GR) – W przypadku przerwania zasilania wyłącza się automatycznie, odłączając wszystkie urządzenia podłączone do filtra przeciwprzebieciowego. Odłączyć wszystkie podłączone urządzenia, a następnie nacisnąć przycisk wyłącznika **2** w celu zresetowania filtra przeciwprzebieciowego. Następnie ponownie podłączyć wszystkie urządzenia.

**Dioda filtra przeciwprzebieciowego** **3** – Kiedy urządzenie jest podłączone do zasilania i włączone, zielona dioda filtra przeciwprzebieciowego świeci, informując, że filtr chroni podłączone urządzenia przed szkodliwymi przebiegami. Jeżeli dioda nie świeci, kiedy urządzenie jest podłączone do zasilania i włączone, to znaczy że filtr jest uszkodzony i nie jest już w stanie zapewnić ochrony. Należy go wówczas zwrócić zgodnie z instrukcjami podanymi przez zespół pomocy technicznej Schneider Electric IT (SEIT).

**Gniazda ładujące USB** **4** (Modele PME1WU2, PME1WU2B, PME5U2 i PME5U2B -GR) – Dwa wygodne w użyciu gniazda ładujące USB do zasilania dowolnych urządzeń USB, takich jak smartfony, tablety, aparaty cyfrowe itp. Mechanizm inteligentnego ładowania rozpoznaje urządzenia i maksymalizuje szybkość ładowania.

# APC

by Schneider Electric

## Casa/Escritório/Desempenho Protetor contra sobretensões

Modelos PME1W, PME1WB, PME1WU2, PME1WU2B, PME5, PME5B, PME5U2, PME5U2B -GR

### Segurança e informações gerais

Inspecione o conteúdo da embalagem após a recebimento. Notifique a transportadora e o comerciante se existir algum dano.

### ▲ PERIGO

#### RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOÇÃO OU ARCO ELÉTRICO

- O SurgeArrest destina-se apenas a ser utilizado em interiores. Os componentes internos não estão selados contra as intempéries ambientais.
- Não instalar o SurgeArrest em condições de calor ou humidade excessivos.
- Não utilizar cabos de extensão com o SurgeArrest.
- Ligar o SurgeArrest apenas a uma tomada com ligação de terra.
- Verificar a segurança da cablagem do edifício antes de ligar a unidade a uma tomada de parede.
- Nunca instalar qualquer cablagem elétrica durante uma trovoadas.
- Não ligar noutra tomada múltipla.

O incumprimento destas instruções resultará em morte ou lesões graves.

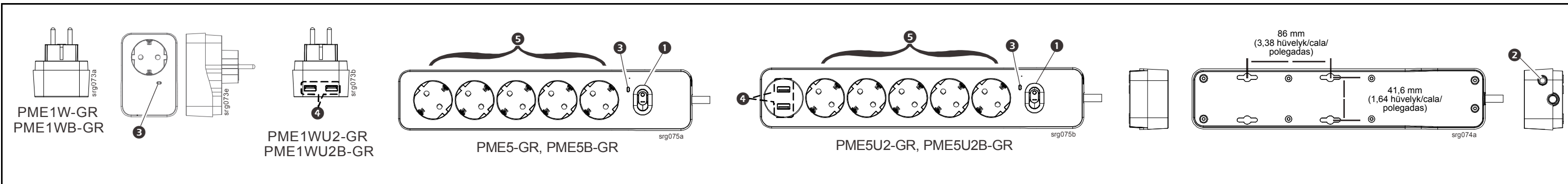
### Instalação

- Ligar o protetor contra sobretensões apenas numa tomada de corrente com ligação de terra.
- Ligar o cabo de alimentação do equipamento elétrico nas tomadas do protetor contra sobretensões **5**.  
Observação: Verificar se o equipamento a proteger funciona corretamente antes de ligá-lo ao protetor contra sobretensões.
- Premer o interruptor de Ligar/desligar **1** para a posição **“I”** (exceto todos os modelos PME1Wxxx-GR).

**Disjuntor** **2** (exceto todos os modelos PME1Wxxx-GR) – Quando ocorre uma condição de sobrecarga de corrente, a alimentação desliga-se automaticamente, desligando todos os equipamentos do protetor contra sobretensões. Desligar todo o equipamento conectado e, em seguida, premir o botão do disjuntor **2** para reiniciar o protetor contra sobretensões. Em seguida, voltar a ligar todos os equipamentos.

**Indicador de proteção contra sobretensões** **3** – Quando a unidade é conectada e ligada, o Indicador de proteção contra sobretensões verde ilumina-se para mostrar que o protetor contra sobretensões está em condições de proteger o equipamento de picos de tensão nocivos. Se o indicador não se iluminar quando a unidade é conectada e ligada, significa que esta apresenta danos permanentes e já não tem capacidade para proteger o equipamento. Deverá ser devolvida de acordo com as instruções fornecidas pelo Apoio Técnico da Schneider Electric IT (SEIT).

**Porta de carga USB** **4** (modelos PME1WU2, PME1WU2B, PME5U2 e PME5U2B -GR) – Duas úteis portas de carga USB alimentam quaisquer dispositivos com capacidade USB; incluindo smartphones, tablets, câmaras digitais, etc. A Carga Inteligente (Smart Charging) reconhece os dispositivos e maximiza a velocidade de carga.



### Műszaki adatok

	PME1W-GR PME1WB-GR	PME1WU2-GR PME1WU2B-GR	PME5-GR PME5B-GR	PME5U2-GR PME5U2B-GR
Névleges bemeneti feszültség	220 - 250 VAC			
USB töltő	N.a.	<b>2 port</b> (összesen 5 V, 2,4 A)	N.a.	<b>2 port</b> (összesen 5 V, 2,4 A)
Bemeneti frekvencia	50/60 Hz ± 5 Hz			
Maximum áram fázisonként	16 A		10 A	
Csúcsáram	16 kA			
Névleges energiaérték	700 joule			
EMI/RFI zaj elnyomás	< 45 db			
Vezeték hossza	N.a.	1,5 méter (4,92 láb)		
Méreték (SZxÁxMa)	93,2 x 63,1 x 40 mm (3,67 x 2,48 x 1,57 hüvelyk)	335,4 x 63,1 x 40 mm (13,2 x 2,48 x 1,57 hüvelyk)	303,9 x 63,1 x 40 mm (11,9 x 2,48 x 1,57 hüvelyk)	

### Korlátozott garancia

A szabványos garanciális időszak a termék vásárlásától számítva 20 évig tart. Az APC általában úgy jár el, hogy az eredeti egységet egy, az üzemben helyrehozott egységre cseréli. Azoknak az ügyfeleknek, akik a készülékhez rendelt címkek és a megadott amortizációs idő miatt az eredeti egységet igénylik vissza, ezt előre jelezniük kell, mikor kapcsolatba lépnek az APC műszaki szolgálatával. Az APC feladja a cserekészüléket, amint a hibás készülék megérkezik a javítási osztályra, vagy egyidőben feladja, amennyiben érvényes hitelkártyaszámot kap. A vásárló vállalja a készülék APC-hez történő küldésének költségét. Az APC fizeti a cserekészülék vásárláshoz történő eljuttatásának a szárazföldi áruszállítási költségeit.

### APC, Schneider Electric IT Nemzetközi Ügyfélszolgálat

Országspecifikus vevőtámogatás az APC by Schneider Electric honlapján: www.apc.com.

© 2019 APC by Schneider Electric. Az APC és az APC logó a Schneider Electric Industries S.A.S., illetve leányvállalataik tulajdona. Minden más védjegy az adott tulajdonosé.

HU 990-91269A  
07/2019

### Parametry techniczne

	PME1W-GR PME1WB-GR	PME1WU2-GR PME1WU2B-GR	PME5-GR PME5B-GR	PME5U2-GR PME5U2B-GR
Nominalne napięcie wejściowe	220 - 250 V AC			
Ładowarka USB	nd.	<b>2 gniazda</b> (Łącznie 5 V, 2,4 A)	nd.	<b>2 gniazda</b> (Łącznie 5 V, 2,4 A)
Częstotliwość wejściowa	50/60 Hz ± 5 Hz			
Maksymalny prąd na wyjściu, na fazę	16 A		10 A	
Prąd szczytowy	16 kA			
Absorpcja energii	700 dżuli			
Ochrona przed zakłóceniami EMI/RFI	< 45 dB			
Długość przewodu	nd.	1,5 m (4,92 stóp)		
Wymiary (SxGxW)	93,2 x 63,1 x 40 mm (3,67 x 2,48 x 1,57 cala)	335,4 x 63,1 x 40 mm (13,2 x 2,48 x 1,57 cala)	303,9 x 63,1 x 40 mm (11,9 x 2,48 x 1,57 cala)	

### Ograniczona gwarancja

Standardowy okres gwarancji wynosi 20 lat od daty zakupu. Wedle standardowej procedury APC oryginalne urządzenie jest wymieniane na fabrycznie regenerowane. Klienci, którzy muszą posiadać oryginalne urządzenie z powodu przypisania znaczników aktywow i ustalonych harmonogramów amortyzacji, muszą zgłosić tę potrzebę przy pierwszym kontakcie z przedstawicielem pomocy technicznej APC. Spółka APC wyśle urządzenie zastępcze po odebraniu uszkodzonego urządzenia przez dział napraw lub po otrzymaniu numeru ważnej karty kredytowej. Koszty wysłania urządzenia do APC ponosi klient. Koszty transportu ładowego urządzenia zamiennego do klienta ponosi spółka APC.

### Obsługa klienta APC by Schneider Electric na świecie

Informacje o obsłudze klienta w poszczególnych krajach dostępne są w witrynie spółki APC by Schneider Electric: www.apc.com.

© 2019 APC by Schneider Electric. APC i logo APC stanowią własność spółki Schneider Electric Industries S.A.S. lub jej spółek zależnych. Wszystkie inne znaki towarowe są własnością odpowiednich właścicieli prawnych.

PL 990-91269A  
07/2019

### Especificações

	PME1W-GR PME1WB-GR	PME1WU2-GR PME1WU2B-GR	PME5-GR PME5B-GR	PME5U2-GR PME5U2B-GR
Tensão Nominal de Entrada	220 - 250 Vca			
Carregador USB	NA	<b>2 portas</b> (5V, 2,4A no total)	NA	<b>2 portas</b> (5 V, 2,4 A no total)
Frequência de Entrada	50/60 Hz ± 5Hz			
Corrente de linha máxima por fase	16 A		10 A	
Corrente de Pico	16 kA			
Potência Nominal	700 Joules			
Rejeição de ruído EMI/RFI	< 45 db			
Comprimento do cabo	NA		1,5 metros (4,92 pés)	
Dimensões (LxPxÁ)	93,2 x 63,1 x 40 mm (3,67 x 2,48 x 1,57 pol.)	335,4 x 63,1 x 40 mm (13,2 x 2,48 x 1,57 pol.)	303,9 x 63,1 x 40 mm (11,9 x 2,48 x 1,57 pol.)	

### Garantia Limitada

A garantia padrão é de 20 anos a partir da data de compra. O procedimento padrão da APC é o de substituir a unidade original por uma unidade recondicionada de fábrica. Os clientes que não necessitam de devolver a unidade original devido à atribuição de etiquetas de ativos e definir calendários de depreciação, deverão declarar tal necessidade no primeiro contacto com um representante do Apoio Técnico da APC. A APC enviará a unidade de substituição após a receção da unidade defeituosa pelo departamento de reparações ou realizará a expedição cruzada mediante a receção de um número de cartão de crédito válido. O cliente suporta os custos do transporte da unidade para a APC. A APC suporta os custos de transporte terrestre para o envio da unidade de substituição ao cliente.

### Apoio Global ao Cliente da APC by Schneider Electric IT

Para conhecer o apoio ao cliente específico do seu país, visite o sítio de Internet da APC by Schneider Electric, em www.apc.com.

© 2019 APC by Schneider Electric. APC e o logótipo da APC são propriedade da Schneider Electric Industries S.A.S. ou das suas empresas afiliadas. Todas as outras marcas comerciais são propriedade de seus respetivos proprietários.

PT 990-91269A  
07/2019



# APC

by Schneider Electric

## Acasă/Birou/Înaltă performanță Protector împotriva suprasarcinii

Modelele PME1W, PME1WB, PME1WU2, PME1WU2B, PME5, PME5B, PME5U2, PME5U2B -GR

### Informații privind siguranța și informații generale

La primire examinați conținutul pachetului. În cazul în care constatați deteriorări, înștiințați transportatorul și vânzătorul.

#### ⚠ PERICOL

##### PERICOL DE ELECTROCUTARE, EXPLOZIE SAU ARC ELECTRIC

- SurgeArrest este destinat exclusiv utilizării în spații închise. Componentele interne nu sunt izolate de mediu.
- Nu instalați SurgeArrest în locuri excesiv de calde sau umede.
- Nu folosiți cablu prelungitor cu SurgeArrest.
- Conectați SurgeArrest doar la o priză legată la trei fire, cu împământare.
- Înainte de conectarea unității la priză, verificați siguranța cablurilor din clădire.
- Nu instalați cablurile în timpul unor furtuni însoțite de descărcări electrice.
- Nu conectați unitatea la o priză mobilă.

Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos, poate duce la accidente grave, chiar fatale.

### Instalare

1. Conectați protectorul împotriva suprasarcinii doar la o priză cu împământare.
2. Conectați cablul de alimentare al echipamentelor electrice la prizele protectorului împotriva suprasarcinii 5.  
**Notă:** Înainte de a conecta dispozitivul pe care doriți să-l protejați la protectorul împotriva suprasarcinii, asigurați-vă că dispozitivul respectiv funcționează normal.
3. Comutați butonul de pornire 1 în poziția „I” (nu este cazul la niciun model PME1Wxxx-GR).

**Înterupătorul** 2 (nu este cazul la niciun model PME1Wxxx-GR) – În cazul apariției unei suprasarcini la alimentare, alimentarea cu electricitate se intrupe automat, toate echipamentele fiind deconectate de la protectorul împotriva suprasarcinii. Decuplați toate echipamentele conectate, apoi apăsați întrerupătorul 2 pentru a reporni protectorul la suprasarcină. Apoi recuplați toate echipamentele.

**Indicator protecție împotriva suprasarcinii** 3 – Atunci când unitatea este conectată la rețea și este în funcțiune, indicatorul verde de protecție împotriva suprasarcinii se aprinde, indicând faptul că protectorul împotriva suprasarcinii are capacitatea de a proteja echipamentele împotriva suprasarcinilor electrice dăunătoare. Dacă indicatorul nu se aprinde la conectarea și punerea în funcțiune a unității, înseamnă că unitatea este deteriorată și nu mai are capacitatea de a vă proteja echipamentele. Unitatea trebuie returnată conform instrucțiunilor furnizate de Asistența tehnică Schneider Electric IT (SEIT).

**Port de încărcare USB** 4 (modelele PME1WU2, PME1WU2B, PME5U2 și PME5U2B -GR) – Există două porturi de încărcare USB comode care pot alimenta orice dispozitiv cu posibilitate de încărcare prin USB, inclusiv telefoane smartphone, tablete, camere digitale etc. Smart Charging (încărcarea inteligentă) recunoaște dispozitivele dvs. și va maximiza viteza de încărcare.

# APC

by Schneider Electric

## Для дома/для офиса/для мощных установок Сетевой фильтр

Модели PME1W, PME1WB, PME1WU2, PME1WU2B, PME5, PME5B, PME5U2, PME5U2B -GR

### Общие сведения и правила техники безопасности

Проверьте содержимое упаковки при получении. В случае обнаружения поврежденных уведомите об этом перевозчика и дилера.

#### ⚠ ОПАСНО!

##### ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ОБРАЗОВАНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ДУГИ

- Фильтр SurgeArrest предназначен только для использования в помещении. Внутренние компоненты не изолированы от окружающей среды.
- Запрещается устанавливать фильтр SurgeArrest в местах с высокой температурой или влажностью.
- Запрещается использовать вместе с SurgeArrest удлинители.
- Подключайте фильтр SurgeArrest только к трехпроводной заземленной розетке.
- Перед подключением устройства к розетке проверьте безопасность проводки здания.
- Никогда не монтируйте электропроводку во время грозы.
- Запрещается подключать к другому перемещаемому источнику питания.

Несоблюдение этих инструкций приведет к серьезным травмам или летальному исходу.

### Установка

1. Подключите сетевой фильтр только к заземленной розетке.
2. Подключите шнур питания от электрооборудования к розеткам сетевого фильтра 5.  
**Примечание:** Перед подключением к сетевому фильтру убедитесь, что защищаемое устройство работает правильно.
3. Переведите выключатель питания 1 в положение «I» (кроме всех моделей PME1Wxxx-GR).

**Автоматический выключатель** 2 (кроме всех моделей PME1Wxxx-GR): когда возникает состояние перегрузки на выходе, питание автоматически прерывается, отключая все оборудование от сетевого фильтра. Для сброса состояния сетевого фильтра отключите все подключенное оборудование, затем нажмите кнопку автоматического выключателя 2. После этого снова подключите все оборудование.

**Индикатор защиты от перенапряжения** 3: когда устройство подключено и включено, загорается зеленый индикатор защиты от перенапряжения, показывая, что сетевой фильтр способен защитить оборудование от опасных скачков напряжения. Если индикатор не горит, когда устройство подключено и включено, оно повреждено и больше не способно защитить ваше оборудование. Такое устройство необходимо вернуть поставщику в соответствии с инструкциями службы технической поддержки Schneider Electric IT (SEIT).

**Порт зарядки USB** 4 (модели PME1WU2, PME1WU2B, PME5U2 и PME5U2B -GR): Два удобных порта зарядки USB обеспечивают питание любых USB-устройств, включая смартфоны, планшеты, цифровые камеры и т. д. Функция Smart Charging распознает ваши устройства и максимально увеличивает скорость зарядки.

# APC

by Schneider Electric

## Hem/Kontor/Prestanda Överspänningskydd

Modeller PME1W, PME1WB, PME1WU2, PME1WU2B, PME5, PME5B, PME5U2, PME5U2B -GR

### Säkerhet och allmän information

Kontrollera förpackningens innehåll när du tar emot den. Meddela transportföretaget och återförsäljaren om det finns några skador.

#### ⚠ FARA

##### FARA FÖR ELEKTRISK SHOCK, EXPLOSION ELLER LJUSBÅGE

- SurgeArrest är endast avsett för inomhusbruk. De interna komponenterna är inte skyddade från yttre miljö.
- Installera inte SurgeArrest vid hög värme eller luftfuktighet.
- Använd inte förlängningsladdar med SurgeArrest.
- Anslut endast SurgeArrest till jordat uttag med tre ledare.
- Verifiera säkerheten hos byggnadens elkablar innan enheten ansluts till vägguttag.
- Installera aldrig elektriska sladdar vid åskväder.
- Anslut inte till något annat flyttbart eluttag.

Underlåtenhet att följa instruktionerna kan att leda till dödsfall eller allvarlig skada.

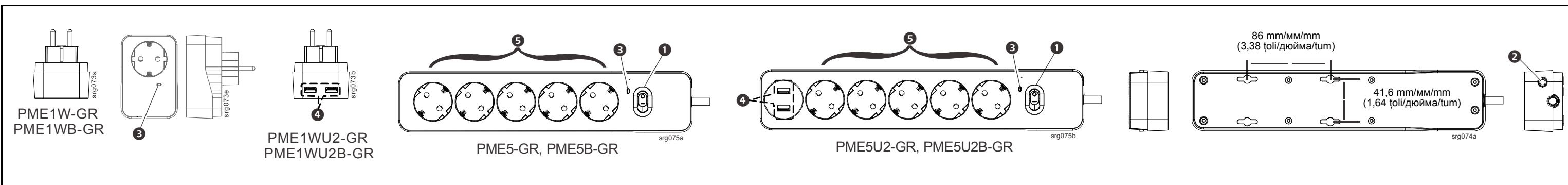
### Installation

1. Anslut endast överspänningskyddet till ett jordat uttag.
2. Anslut strömkabeln som hör till din elektriska utrustning till överspänningsuttagen 5.  
**OBS:** Verifiera att den enhet som ska skyddas fungerar korrekt innan den ansluts till överspänningskyddet.
3. Tryck på strömknappen 1 så att den hamnar i läget “I” (gäller inte PME1Wxxx-GR-modeller).

**Strömbrytare** 2 (gäller inte PME1Wxxx-GR-modeller) – När överspänning inträffar bryts strömmen automatiskt och kopplar från all utrustning från överspänningskyddet. Dra ut all ansluten utrustning och klicka sedan på strömbrytaren 2 för att nollställa överspänningskyddet. Anslut därefter all utrustning igen.

**Överspänningskyddets indikator** 3 – När enheten är ansluten lyser överspänningskyddets indikator för att visa att överspänningskyddet kan skydda utrustning från skadliga överspänningar. Om indikatorn inte lyser när enheten är ansluten och påslagen har enheten skadats och kan inte längre skydda din utrustning. Den bör då returneras enligt instruktioner från Schneider Electric IT:s (SEIT) tekniska support.

**USB-laddningskontakt** 4 (PME1WU2-, PME1WU2B-, PME5U2- och PME5U2B-GR-modeller) – Två praktiska USB-laddningsportar kan ge ström åt vilka USB-kompatibla enheter som helst, däribland smarttelefoner, digitala kameror etc. Den smarta uppladdningsfunktionen (Smart Charging) maximerar laddningshastigheten efter enhet.



### Specificații

	PME1W-GR PME1WB-GR	PME1WU2-GR PME1WU2B-GR	PME5-GR PME5B-GR	PME5U2-GR PME5U2B-GR
Tensiune de intrare nominală	220 - 250 V c.a.			
Încărcător USB	NA	2 porturi (5V, 2,4 A în total)	NA	2 porturi (5V, 2,4 A în total)
Frecvență de intrare	50/60 Hz ± 5Hz			
Curent de linie maxim pe fază	16 A		10A	
Curent de vârf	16kA			
Valoare nominală Joule	700 J			
Filtrare zgomote EMI/RFI	< 45db			
Lungime cablu	NA		1,5 m	
Dimensiuni (LăxPrxÎn)	93,2 x 63,1 x 40 mm (3,67 x 2,48 x 1,57 țoli)		335,4 x 63,1 x 40 mm   303,9 x 63,1 x 40 mm   (13,2 x 2,48 x 1,57 țoli) (11,9 x 2,48 x 1,57 țoli)	

### Garanție limitată

Garanția standard este de 20 ani de la data cumpărării. Procedura standard APC este schimbarea unității originale cu o unitate recondiționată în fabrică. Clienții care trebuie să returneze unitatea originală în vederea aplicării unor etichete de inventar și în urma expirării perioadei de amortizare trebuie să declare acest lucru la primul contact cu un reprezentant al departamentului de asistență tehnică din cadrul APC. APC va expedia unitatea de schimb imediat ce preia unitatea defectă la departamentul de reparații sau după primirea unui număr de card de credit valid. Clientul va suporta cheltuielile cu transportul unității către APC. APC va suporta cheltuielile de bază cu transportul unității de schimb către client.

### Asistență clienți globală APC by Schneider Electric IT

Pentru serviciul de asistență clienți pentru o anumită țară, accesați site-ul APC by Schneider Electric: [www.apc.com](http://www.apc.com).

### Технические характеристики

	PME1W-GR PME1WB-GR	PME1WU2-GR PME1WU2B-GR	PME5-GR PME5B-GR	PME5U2-GR PME5U2B-GR
Nominal Input Voltage	220–250 В пер.т.			
Зарядное устройство USB	Н/П	2 порта (5 В, всего 2,4 А)	Н/П	2 порта (5 В, всего 2,4 А)
Частота входного сигнала	50/60 Гц ± 5 Гц			
Максимальный линейный ток на фазу	16 кА		10 А	
Пиковый ток	16 кА			
Номинал в джоулях	700 джоулей			
Подавление ЭМП/радиопомех	< 45 дБ			
Длина шнура	1,5 метра (4,92 фута)			
Размеры (ШxГxВ)	93,2 x 63,1 x 40 мм (3,67 x 2,48 x 1,57 дюйма)		335,4 x 63,1 x 40 мм (13,2 x 2,48 x 1,57 дюйма) 303,9 x 63,1 x 40 мм (11,9 x 2,48 x 1,57 дюйма)	

### Ограниченная гарантия

Срок действия стандартной гарантии составляет 20 лет с даты покупки. Стандартная процедура компании APC заключается в замене оригинального устройства на устройство, отремонтированное на заводе-изготовителе. Клиенты, которым необходимо вернуть оригинальное устройство вследствие регистрации инвентарных номеров и установленных графиков амортизации, должны сообщить об этом при первом контакте с представителем технической поддержки APC. Компания APC отправляет сменное устройство после поступления дефектного устройства в отдел ремонта, либо возможна отправка в две стороны при получении номера действующей кредитной карты. Отправка устройства в компанию APC производится за счет клиента. Компания APC оплачивает расходы по транспортировке сменного устройства клиенту наземным транспортом.

### Информационно-техническая поддержка от компании APC by Schneider Electric по всему миру

Для получения технической поддержки в конкретной стране зайдите на веб-сайт компании APC by Schneider Electric по адресу [www.apc.com](http://www.apc.com).

### Specifikationer

	PME1W-GR PME1WB-GR	PME1WU2-GR PME1WU2B-GR	PME5-GR PME5B-GR	PME5U2-GR PME5U2B-GR
Nominell inmatningsspänning	220 - 250 växelspanning			
USB-laddare	Ej tillgänglig	2 uttag (5V, 2,4A totalt)	Ej tillgänglig	2 uttag (5V, 2,4A totalt)
Inmatningsfrekvens	50/60 Hz ± 5Hz			
Maxström per fas	16A		10A	
Toppström	16kA			
Joulenivå	700 joule			
Skydd mot elektromagnetiska störningar/radiofrekvensstörningar	< 45 dB			
Sladdlängd	Ej tillgänglig		1,5 meters (4,92 ft.)	
Dimensioner (BxDxH)	93,2 x 63,1 x 40 mm (3,67 x 2,48 x 1,57 tum)		335,4 x 63,1 x 40 mm   303,9 x 63,1 x 40 mm   (13,2 x 2,48 x 1,57 tum) (11,9 x 2,48 x 1,57 tum)	

### Begränsad garanti

Standardgarantin är 20 år från inköpsdatumet. APC:s standardförfarande är att ersätta originalenheten med en fabriksåterställd enhet. Kunder som måste få tillbaka originalenheten på grund av identifikationsnummer och avskrivningsplaner måste uppge detta första gången APC:s kundsupport kontaktas. APC kommer att leverera ersättningsenheten så fort den defekta enheten har mottagits av reparationsavdelning eller ordna en synkroniserad ersättningsleverans när ett giltigt kreditkortsnummer har uppgetts. Kunden betalar för fraktkostnaden när enheten skickas till APC. APC betalar kostnaden för att leverera ersättningsenheten till kunden via marktransport.

### APC by Schneider Electric IT:s globala kundsupport

För landspecifik kundtjänst, gå till APC by Schneider Electrics webbplats, [www.apc.com](http://www.apc.com).

# APC™

by Schneider Electric

## Ev/Ofis/Performans Aşırı Gerilim Koruyucu PME1W, PME1WB, PME1WU2, PME1WU2B, PME5, PME5B, PME5U2, PME5U2B -GR Modelleri

### Güvenlik Bilgileri ve Genel Bilgiler

Paketi aldıktan sonra içindekileri kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa kargo şirketini ve satıcıyı bilgilendirin.

## ⚠ TEHLİKE

### ELEKTRİK ÇARPMASI, PATLAMA VEYA ARK PARLAMASI TEHLİKESİ

- SurgeArrest yalnızca kapalı mekânlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Cihazın dâhilî bileşenleri dış ortamdan yalıtılmamıştır.
- SurgeArrest'i aşırı sıcak ve nemli ortamlara kurmayın.
- SurgeArrest ile uzatma kabloları kullanmayın.
- SurgeArrest'i yalnızca üç telli, topraklanmış prize takın.
- Cihazı prize takmadan önce binadaki elektrik tesisatının güvenli olduğundan emin olun.
- Elektrik tesisatını kesinlikle şimşek fırtınası sırasında kurmayın.
- Başka bir grup prize takmayın.

**Bu talimatlara uyulmaması ölüme veya ciddi yaralanmaya yol açar.**

### Kurulum

- Aşırı gerilim koruyucuyu yalnızca topraklanmış bir prize takın.
- Elektrikli ekipmanınızın güç kablosunu aşırı gerilim koruyucunun prizlerinden birine takın **5**.
- Not: Aşırı gerilim koruyucuya takmadan önce, korunacak cihazın düzgün çalıştığından emin olun.
- Şalteri **1** "I" konumuna getirin (*tüm PME1Wxxx-GR modelleri hariç*).

**Devre Kesici **2**** (*tüm PME1Wxxx-GR modelleri hariç*) – Aşırı çıkış yükü oluştuğunda, güç otomatik olarak kapanır ve aşırı gerilim koruyucudaki tüm ekipmanların bağlantısı kesilir. Bağlı tüm ekipmanları fişten çıkarıp **2** ile gösterilen devre kesici düğmesine basarak aşırı gerilim koruyucuyu sıfırlayın. Daha sonra tüm ekipmanları tekrar fişe takın.

**Aşırı gerilim koruma göstergesi **3**** – Cihaz prize takılıp açıldıktan sonra yeşil Aşırı Gerilim koruma göstergesi yanarak aşırı gerilim koruyucunun ekipmanı zararlı aşırı gerilimlere karşı koruyabileceğini gösterir. Cihaz prize takılıp açıldıktan sonra Gösterge yanmazsa cihaz hasarlı ve artık ekipmanınızı koruyacak kapasitede değil demektir. Schneider Electric IT (SEIT) Teknik Destek tarafından verilen talimatlara göre geri gönderilmelidir.

**USB Şarj Bağlantı Noktası **4**** (*PME1WU2, PME1WU2B, PME5U2 ve PME5U2B -GR modelleri*) – Kullanışlı iki USB şarj bağlantı noktası, akıllı telefon, tablet, dijital fotoğraf makinesi gibi USB özellikli cihazlara güç sağlar. Akıllı Şarj özelliği, cihazlarınızı algılar ve şarj hızını maksimuma çıkarır.

## جهاز الحماية ضد التيار المتغير للمنزل/المكتب/الأداء الزائد

الطرز المتوفرة PME1W و PME1WB و PME1WU2 و PME1WU2B و PME5 و PME5B و PME5U2 و PME5U2B -GR

# APC™

by Schneider Electric

### معلومات السلامة والمعلومات العامة

افحص محتويات الحزمة عند الاستلام. وأخطر شركة النقل والوكيل في حالة وجود أي تلفيات.

## ⚠ خطر

خطر التعرض لصدمة كهربائية أو انفجار أو وميض كهربائي.

- الجهاز SurgeArrest مخصص للاستخدام داخل المباني فقط؛ فالمكونات الداخلية ليست محمية ضد ظروف البيئة.
- لا تركيب الجهاز SurgeArrest في الأماكن شديدة الحرارة أو الرطوبة.
- لا تستخدم أسلاك إطالة مع الجهاز SurgeArrest.
- لا يتم بتوصيل الجهاز SurgeArrest إلا في مقبس ثلاثي مؤرض.
- تحقق من سلامة منظومة الأسلاك داخل المبنى قبل توصيل الوحدة بمقبس الحائط.
- لا يتم أبدًا بتركيب الأسلاك الكهربائية أثناء وجود عاصفة رعدية.
- لا يتم بتوصيله في أي محول طاقة قابل للنقل.

سيؤدي عدم الالتزام بهذه الإرشادات إلى الموت أو حدوث إصابة خطيرة.

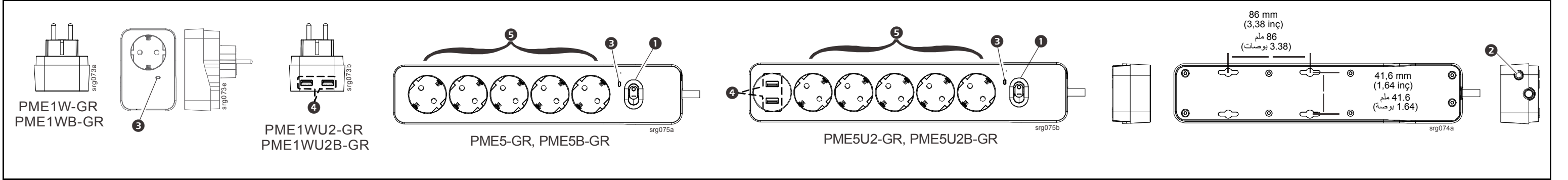
### التركيب

- صل جهاز الحماية ضد التيار المتغير في مقبس مؤرض فقط.
- صل سلك الطاقة الخاص بأجهزة تلك الكهربائية في مقابس جهاز الحماية ضد التيار المتغير **5**.
- ملاحظة: تحقق من السلامة التشغيلية للجهاز الذي ترغب في حمايته قبل توصيله بجهاز الحماية ضد التيار المتغير. اضبط مفتاح الطاقة **1** على الوضع "I" (باستثناء جميع طراز *PME1Wxxx-GR*).

**قاطع الدائرة الكهربائية **2**** (باستثناء جميع طراز *PME1Wxxx-GR*) – عند حدوث أي حالات تحميل زائد على المقبس، يتم إيقاف تشغيل الطاقة تلقائيًا، مع فصل جميع الأجهزة المتصلة بجهاز الحماية ضد التيار المتغير. افصل جميع الأجهزة المتصلة، ثم اضغط على زر قاطع الدائرة الكهربائية **2** لإعادة ضبط جهاز الحماية ضد التيار المتغير. وبعد ذلك، أعد توصيل جميع الأجهزة.

**مؤشر الحماية ضد التيار المتغير **3**** – عند توصيل الوحدة وتشغيلها، يضيء مؤشر الحماية ضد التيار المتغير باللون الأخضر للإشارة إلى أن جهاز الحماية ضد التيار المتغير لديه القدرة على حماية الأجهزة من التيارات الكهربائية الضارة. إذا لم يضيء المؤشر عند توصيل الوحدة وتشغيلها، فهذا يدل على وجود عطل مؤكد في الوحدة وأنها لم تعد قادرة على حماية أجهزتك. وينبغي إعدادتها وفقًا للتعليمات المقدمة من قبل الدعم الفني في Schneider Electric IT (SEIT).

**منفذ شحن (USB) **4**** (الطرز *PME1WU2* و *PME1WU2B* و *PME5U2* و *PME5U2B -GR*) – يعمل منفذ شحن USB المناسب على تشغيل أي أجهزة بمنفذ USB، بما في ذلك الهواتف الذكية وأجهزة الكمبيوتر اللوحية والكاميرات الرقمية، وغير ها. وتعمل ميزة الشحن الذكي على التعرف على الأجهزة وزيادة سرعة الشحن إلى أقصى درجة.



### تكنيك Özellikler

	PME1W-GR PME1WB-GR	PME1WU2-GR PME1WU2B-GR	PME5-GR PME5B-GR	PME5U2-GR PME5U2B-GR
Nominal Giriş Gerilimi	220 – 250 Vac			
USB Şarj Cihazı	Yok	<b>2 bağlantı noktası</b> (Toplam 5 V/2,4 A)	Yok	<b>2 bağlantı noktası</b> (Toplam 5 V/2,4 A)
Giriş Frekansı	50/60 Hz ± 5Hz			
Faz başına maksimum Hat Akımı	16 A		10 A	
Maksimum Akım	16 kA			
Jul Değeri	700 Jul			
EMI/RFI Parazit engelleme	< 45 db			
Kablo Uzunluğu	Yok		1,5 metre (4,92 fit)	
Boyutlar (GxDxY)	93,2 x 63,1 x 40 mm (3,67 x 2,48 x 1,57 inç)	335,4 x 63,1 x 40 mm (13,2 x 2,48 x 1,57 inç)	303,9 x 63,1 x 40 mm (11,9 x 2,48 x 1,57 inç)	

### Sınırlı Garanti

Standart garanti, satın alma tarihinden itibaren 20 yıldır. APC'nin izlediği standart prosedür, orijinal cihazı fabrikada onarılmış cihazla değiştirmektedir. Varlık etiketlerinin ve sabit amortisman cetvelinin belirlenmesi nedeniyle orijinal cihazın geri gönderilmesini gerekli gören müşteriler APC Teknik Destek temsilcisiyle ilk irtibata geçtiklerinde bu gerekliliği bildirmelidir. APC, yeni cihazı, arızalı cihaz onarım departmanı tarafından teslim alındıktan sonra veya geçerli bir kredi kartı numarasının alınması halinde arızalı cihaz teslim alınmadan gönderecektir. Cihazın APC'ye gönderilme ücretini müşteri öder. APC, yeni cihazın müşteriye kara yoluyla gönderilme masraflarını karşılar.

### APC by Schneider Electric BT Uluslararası Müşteri Desteği

Ülkeye özgü müşteri desteği için [www.apc.com](http://www.apc.com) adresindeki APC by Schneider Electric web sitesine gidin.

© 2019 APC by Schneider Electric. APC ve APC logosu Schneider Electric Industries S.A.S. veya bağlı kuruluşlarına aittir. Diğer bütün ticari markalar ilgili sahiplerine aittir.

TR 990-91269A  
07/2019

### المواصفات

PME5U2-GR PME5U2B-GR	PME5-GR PME5B-GR	PME1WU2-GR PME1WU2B-GR	PME1W-GR PME1WB-GR	
220 - 250 فولت				قيمة الجهد الكهربائي الداخل
متفغان (5 فولت، 2.4 أمبير بشكل إجمالي)	غير متوفر	متفغان (5 فولت، 2.4 أمبير بشكل إجمالي)	غير متوفر	منفذ الشحن
50/60 هرتز ± 5 هرتز				تردد التيار الداخل
10 أمبير		16 كيلو أمبير		الحد الأقصى لسعة حمل الخط لكل طور
16 كيلو أمبير				تيار الذروة
700 جول				درجة الجول
أقل من 45 ديسيبل				معايير EMI/RFI لرفض الضوضاء
1.5 متر (4.92 اقدام)		غير متوفر		طول السلك
40 مم × 63.1 × 303.9 (1.57 × 2.48 × 11.9 بوصة)	40 مم × 63.1 × 335.4 (1.57 × 2.48 × 13.2 بوصة)	40 مم × 63.1 × 93.2 (1.57 × 2.48 × 3.67 بوصة)		الأبعاد (العرض x العمق x الارتفاع)

### الضمان المحدود

مدة الضمان القياسي 20 سنوات من تاريخ الشراء. ويشير إجراء APC القياسي إلى إمكانية استبدال الوحدة الأصلية بوحدة أخرى مجددة بالمصنع. يجب على العملاء الذين يريدون استرداد الوحدة الأصلية مجددًا نتيجة تعيين علامات الأصول وتعيين جداول الاستهلاك الإفصاح عن هذه الحاجة عند التواصل مع ممثل الدعم الفني في APC لأول مرة. يستقوم APC بشحن الوحدة البديلة بمجرد استلام الوحدة المتضررة من قبل قسم الإصلاح أو عن طريق الشحن المتبادل وذلك بعد استلام رقم صالح لبطاقة الانتماء. ويدفع العميل تكاليف شحن الوحدة إلى APC. تدفع APC تكاليف نقل الشحنة البري لشحن الوحدة البديلة إلى العميل.

### دعم عملاء تقنية المعلومات العالمي لشركة APC by Schneider Electric.

للحصول على دعم العملاء لبلد معين، انتقل إلى الموقع الإلكتروني لشركة APC by Schneider Electric: [www.apc.com/support](http://www.apc.com/support)

حقوق الطبع والنشر © لعام 2019 لشركة APC. APC by Schneider Electric. شعار APC وملوكة لشركة Schneider Electric Industries S.A.S. أو الشركات التابعة لها. العلامات التجارية الأخرى ملك لأصحابها المعنيين.

AR 990-91269A  
07/2019